

ской работы, такими изданиями могут принести большую пользу теории и практике словарного дела.

5. Совещание считает необходимым рекомендовать всем языковедческим институтам союзных академий организовать систематическую информацию в печати о ходе словарной работы на местах. Совещание просит редакцию журнала «Вопросы языкознания» регулярно освещать на страницах журнала состояние лексикографической работы в союзных республиках и уделять возможно больше внимания основным теоретическим проблемам лексикографии.

6. Совещание считает необходимым организацию специальной подготовки кадров лексикографов. С этой целью целесообразно установить специальный лексикографический профиль при подготовке аспирантов. Лексикографические работы, имеющие характер самостоятельных научных исследований, должны рассматриваться как достойные присуждения за них ученых степеней кандидатов и докторов наук.

7. Совещание отмечает, что в составе многих языковедческих институтов (например, АН Туркменской ССР, Латвийской ССР и др.) до сих пор не организованы словарные секторы, и лексикографическая работа, ведущаяся замедленными темпами, поручена лицам, которые не являются специалистами-лексикографами.

Советские лексикографы — специалисты по разным языкам народов Советского Союза — должны объединить свои усилия по разработке основ советской лексикографии на базе сталинского учения о языке. Языковедческие центры, специальные институты союзных академий должны систематически координировать свою работу, постоянно делиться опытом. Эта дружная совместная работа приведет к тому, что советская лексикография станет самой богатой и совершенной лексикографией в мире.

В ИНСТИТУТЕ ЯЗЫКОЗНАНИЯ им. А. А. ПОТЕБНИ АКАДЕМИИ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР

Гениальные труды И. В. Сталина по вопросам языкознания, разоблачившие антинаучную, вульгаризаторскую сущность так называемого «нового учения» о языке Марра и разгромившие созданный приверженцами этого «учения» арацеевский режим, вдохнули творческую жизнь и в украинское языкознание.

После выхода в свет работ И. В. Сталина, перед Институтом языкознания им. А. А. Потебни АН УССР встала задача коренной перестройки его работы на основе учения И. В. Сталина о языке.

Путем критики и самокритики научный коллектив Института под руководством партийной организации вскрыл ошибки марровского толка, имевшие место в работе некоторых сотрудников Института (в лекциях и статьях, пропагандировавших «новое учение»), и с большой энергией направил свои силы на перестройку всей работы Института.

Институт сразу же, во второй половине 1950 г., перестроил свой тематический план. Были устранены темы, прямо или косвенно связанные с так называемым «новым учением» (например, перевод на украинский язык и издание работ Марра и др.). Были введены темы, вытекающие из трудов И. В. Сталина: о сравнительно-историческом методе в языкознании и о восточнославянской языковой общности, прежде всего о родстве и неразрывной связи исторического развития русского и украинского языков, темы, связанные с изучением языков стран народной демократии (чешского, румынского) и др.

1951 год был для Института языкознания им. А. А. Потебни Академии наук Украинской ССР годом напряженной деятельности по перестройке и развертыванию его научной работы на основе гениальных трудов И. В. Сталина по вопросам языкознания. Эта перестройка осуществлялась как по линии углубленного усвоения научными сотрудниками учения И. В. Сталина о языке и внедрения этого учения в разрабатываемую Институтом тематику, так и по линии живого научного и практического участия Института в работе всех украинских языковедов по развитию языковедческой науки и перестройке преподавания языковедческих дисциплин в высшей и средней школе. Серьезную роль в перестройке работы Института сыграло усиление связи с Институтом языкознания АН СССР (участие в сессиях, проводимых Институтом, получение от Института отзывов на тематические планы и консультации по отдельным научным вопросам и темам и т. п.), а также работа лингвистического семинара при Институте языкознания АН УССР, обсуждение общетеоретических вопросов на Ученом совете и другие.

Статьи газеты «Правда» «Против идеологических извращений в литературе» и «Об опере «Богдан Хмельницкий» были восприняты Институтом как важнейшее указание партии о повышении бдительности в идеологической работе, о непримиримой борьбе против рецидивов украинского буржуазного национализма, против космо-

политизма и других идеологических извращений. Всесторонне обсудив статьи газеты «Правда» на заседаниях Ученого совета, коллектив Института положил в основу своей работы указания, сформулированные в этих статьях.

В 1951 г. Институт работал над девятью проблемами, охватывающими 17 тем научно-исследовательского плана, а именно: по проблеме «Методология советского языкознания» — «Сравнительно-исторический метод в языкознании» и «Высказывания классиков марксизма-ленинизма о языке» (хрестоматия); по проблеме «Словари украинского языка» — 4-томный Украинско-русский словарь (составление 4-го тома и редактирование 2-го тома), Украинско-русский словарь (сокращенное массовое издание, однотомник, составление), Словарь грамматических терминов; по проблеме «Вопросы истории украинского языка и его изучения» — монографии: «Язык произведений Т. Г. Шевченко», «Язык и стиль поэм А. С. Малышко», «История украинской лексикографии», «Очерк истории украинского словообразования. Префиксы» и «Топонимика Среднего Приднепровья»; по проблеме «Украинская диалектология» — собрание, систематизация и обработка материалов для Диалектологического атласа украинского языка (т. I, Киевский квадрат), «Украинские говоры Черниговщины»; по остальным проблемам: «Очерк славянской акцентологии», «Украинские лексико-фразеологические элементы в произведениях русской советской прозы», «Особенности лексики и фразеологии чешского языка в народно-демократической Чехословакии», «Краткий очерк молдавского языка», рецензирование украинского перевода произведений классиков марксизма-ленинизма.

Большинство плановых тем Института на 1951 г. заканчивается выполнением в 1952 и 1953 гг., по результатам исследований, полученные в 1951 г. уже реализуются в научной и общей печати, поступая в практику других научных работ, становясь пособиями для преподавателей языковедческих дисциплин в высшей и средней школе, в практической работе издательств, редакций и других учреждений.

В напечатанных работах Института освещены следующие проблемы (указываем важнейшие):

1. Сравнительно-исторический метод в языкознании; история русского, украинского и других славянских литературных языков и их связей; вопросы словообразования и грамматики русского языка; определение задач украинского языкознания (Л. А. Булаховский).
2. Вопросы развития языков социалистических наций (И. К. Белодед, Ф. Т. Жилко и др.).
3. Вопросы украинской лексикографии (И. Н. Кириченко, Т. В. Зайцева, П. И. Горещкий, В. Г. Мариниченко, Е. П. Дорошенко, М. Ф. Бойко, С. Ф. Левченко и др.).
4. Вопросы языка художественной литературы (И. К. Белодед, Ф. Т. Жилко и др.).
5. Вопросы украинской диалектологии (Ф. Т. Жилко, А. С. Лысенко, А. С. Мельничук, В. М. Брахнов).
6. Критика «нового учения» о языке (Л. А. Булаховский, И. К. Белодед, А. Т. Борщ и др.).
7. Вопросы топонимики (К. К. Целуйко).
8. Методика преподавания украинского языка в средней школе (И. Н. Кириченко, И. К. Белодед, Ф. Т. Жилко, С. Ф. Левченко, А. С. Мельничук и др.).
9. Вопросы языковой практики печати и пропаганды (В. С. Ильин, И. Н. Кириченко и др.).
10. Переработка и составление программ по языковедческим дисциплинам (В. С. Ильин, С. Ф. Левченко).

Всего вышло из печати 50 научных работ и 51 научно-популярная статья. Важнейшими из этих работ являются: работы Л. А. Булаховского — «Сравнительно-исторический метод и изучение славянских языков», «К истории взаимоотношений славянских литературных языков», «Некоторые вопросы развития украинского языкознания», «Из исторических комментариев к украинскому литературному языку», «Деэтимологизация сложен в русском языке»; Ф. Т. Жилко — «Украинская диалектология» (учебное пособие); А. А. Белецкого — «Принципы этимологических исследований», И. К. Белодеда — «Развитие национальных языков в эпоху социализма в свете учения И. В. Сталина» и «О языковом мастерстве писателя. Речевая характеристика персонажей».

Научными сотрудниками Института составлены четыре программы по языковедческим дисциплинам для филологических факультетов университетов и педагогических институтов УССР: программа по современному украинскому литературному языку (В. С. Ильин), две программы по исторической грамматике украинского языка (С. Ф. Левченко) и программа по украинскому языку для педагогических училищ (С. Ф. Левченко).

Вышел из печати 2-томный «Курс современного украинского литературного языка» (65 печ. л.) под редакцией Л. А. Булаховского (I том: Введение, Фонетика, Лексика и фразеология, Морфология, Ударение; II том: Синтаксис и пунктуация).

В 1951 г. Институт уделял много внимания научной консультации и рецензированию перевода на украинский язык сочинений классиков марксизма-ленинизма (работа включена в тематический план). Главным консультантом по этой работе является Л. А. Булаховский, рецензентами — И. Н. Кириченко, В. С. Ильин, И. К. Белодед, Т. В. Зайцева, П. И. Горецкий, К. К. Целуйко, М. Ф. Бойко, И. А. Багмут. Совместная работа Института языкознания с ИМЭЛ имеет большое значение для выработки украинской общественно-политической терминологии и для научного освещения источников обогащения украинской лексики, фразеологии и синтаксиса при благотворной помощи русского языка.

В 1951 г. Институт провел четыре конференции и расширенных совещания:

1. Пятое республиканское диалектологическое совещание с участием кафедр украинского языка университетов, педагогических институтов и педагогических училищ Украины, а также представителей РСФСР и Белорусской ССР.

2. Совещание по координации научной работы в области языкознания в УССР с участием представителей Управления по делам высшей школы при Совете Министров УССР, Министерства просвещения УССР, Украинского научно-исследовательского института педагогики, университетов и педагогических институтов УССР, издательства «Радянська школа».

3. Сессию (расширенное заседание Ученого совета Института совместно с научной общественностью г. Киева), посвященную годовщине со дня выхода в свет труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языкознания».

4. Сессию (расширенное заседание Ученого совета Института совместно с научной общественностью г. Киева), посвященную 60-летию со дня смерти выдающегося отечественного лингвиста А. А. Потебни, с докладами, анализирующими научное наследие А. А. Потебни в свете учения И. В. Сталина о языке.

Кроме того, сотрудники Института выступали со специальными докладами на республиканском совещании по вопросам художественного перевода (совместно с Союзом советских писателей УССР).

В истекшем году Институт провел шесть диалектологических экспедиций по собиранию материалов для Диалектологического атласа украинского языка.

Сотрудниками Института прочитано за год до 400 лекций и докладов в Киеве и во всех областях УССР, куда работники Института выезжали по заданию ЦК КП(б) Украины, Общества по распространению научных и политических знаний, Президиума АН СССР и Бюро научно-технической пропаганды.

Институт провел большую консультационную работу (свыше 400 консультаций) по вопросам языкознания, в частности, по кандидатским и докторским диссертациям работников периферии.

При известных достижениях в научной деятельности Института за 1951 г. имеются и ряд серьезных недостатков. Главными из таких недостатков, как это было отмечено в печати и в постановлении Президиума АН УССР, является:

1. Недостаточное развертывание критики работ ученых марровского толка, имевших и имеющих еще хождение в республике; в частности, с большим опозданием было проведено заседание отдела диалектологии с критикой марровской статьи члена-корр. Б. А. Ларина, помещенной в «Диалектологическом бюллетене» Института (1949 г., вып. 1), а также его марровских выступлений.

2. Недостаточное внимание к разработке вопросов происхождения и истории украинского языка, истории полтавско-киевского диалекта, борьбе с буржуазно-националистическими искажениями в освещении вопросов истории украинского языка.

3. Недостаточная разработка больших теоретических проблем (правильно отмеченная Советом по координации при АН СССР), в частности, отсутствие работ об основном словарном фонде и словарном составе украинского языка, о его грамматическом строе; только в конце года начата разработка вопроса о полтавско-киевском диалекте как основе украинского языка.

4. В отделах Института еще совершенно недостаточно развернута принципиальная критика работ отдельных их членов.

5. Дирекция Института недостаточно оперативно и глубоко руководила работой отделов, не всегда своевременно устраняла недостатки в их работе, а также мало сделала для развертывания научной критики и самокритики в Институте. Ученый совет Института работал менее энергично, чем следует.

Дирекция Института не сумела добиться осуществления мероприятий по усилению Института научными кадрами и по улучшению условий его работы.

Тематический план Института языкознания им. А. А. Потебни на 1952 г. предусматривает дальнейшее расширение работы по основным проблемам украинского языкознания в свете учения И. В. Сталина о языке. Главными в этой области являются темы: а) по истории украинского языка, б) по украинской диалектологии, в) по украинской лексикографии, г) по истории русско-украинских языковых связей. Для успешной разработки этих и ряда других проблем, а также для преподавания дисциплин украинского языкознания в высшей и средней школе первостепенное значение имеет создание необходимых научных пособий, построенных на правильной методологиче-

ской основе и разоблачающих антинаучные, буржуазно-националистические искажения в освещении истории украинского языка, а также вульгаризаторский подход к изучению ряда основных вопросов языкознания.

Основой работ по этой проблематике является правильное освещение вопросов общности происхождения русского и украинского языков, неразрывной связи их в процессе развития и творческой помощи великого русского языка украинскому в его совершенствовании.

Внимание И. В. Сталина к украинскому языку, как и ко всем национальным языкам, которое мы видим во многих его трудах, нашло, как известно, выражение и в труде «Марксизм и вопросы языкознания». В частности, указание товарища Сталина о полтавско-киевском народном диалекте, который лег в основу украинского национального языка, является творческой помощью украинским языковедам в разработке истории украинского языка.

По истории украинского языка Институтом запланированы следующие темы: «Происхождение украинского языка» (Л. А. Булаховский), «История украинского литературного языка», пособие для вузов (И. К. Белодед, П. И. Горецкий, В. С. Ильин, П. П. Доценко и Г. П. Ижакевич). По истории украинского литературного языка будет продолжаться разработка темы «Язык произведений Т. Г. Шевченко» (В. С. Ильин).

Большое место в тематическом плане Института на 1952 г., как и в предыдущие годы, занимают вопросы украинской диалектологии. Институт продолжает работу над Диалектологическим атласом украинского языка. Институт работает над I томом Атласа (так называемый «Киевский квадрат»); над остальными томами работают под руководством Института кафедры украинского языка университетов и педузов Украины. В 1952 г. состоятся диалектологические экспедиции в Полтавскую и в другие области УССР.

Изучение полтавско-киевского диалекта как основы украинского национального языка в 1952 г. представлено тематикой: «Украинские говоры Киевщины» (А. С. Лысенко), «Севернополтавские говоры» (И. А. Варченко); изучение говоров Полтавщины ведет также под руководством Института языкознания кафедра украинского языка Полтавского пединститута. Говорам Черниговщины посвящена работа Ф. Т. Жилко.

Украинская лексикография в плане 1952 г. представлена переходной темой «Украинско-русский словарь» (4 тома, всего около 400 авт. л.; гл. редактор И. Н. Кириченко, члены редколлегии М. Ф. Рыльский и Т. В. Зайцева). В 1952 г. выйдет I том словаря; в начале 1953 г. будет сдан в печать II том. Одновременно отдел словарей Института работает над однотомным Украинско-русским словарем (срок окончания — 1953 г.).

Вместе с Музеем Т. Г. Шевченко Институт проводит подготовительные работы к составлению словаря языка великого украинского поэта Т. Г. Шевченко. Большую помощь в этом оказывает и окажет опыт по созданию Словаря языка Пушкина в Институте языкознания АН СССР.

В 1952 г. продолжается также разработка других переходных тем: «История русско-украинских языковых связей» (Г. П. Ижакевич), «Очерк истории украинского словообразования. Префиксы» (В. С. Ильин), «История украинской лексикографии» (П. И. Горецкий), «Топонимика среднего Приднепровья» (К. К. Целуйко), «Сравнительно-исторический метод в языкознании» (Л. А. Булаховский), «Высказывания классиков марксизма-ленинизма о языке», хрестоматия (А. С. Мельничук), темы по славянскому языкознанию и других.

В 1952 г. Институт в процессе научной деятельности преодолевает недостатки, отмеченные в его работе за 1951 г.

Отдельные разделы научных работ сотрудников Института, выполненных по плану 1951 г. и выполняемых в 1952 г., проходят широкое обсуждение на заседаниях отделов и Ученого совета Института.

Значительно лучше, чем в предыдущие годы, поставлено внутриинститутское рецензирование научных работ сотрудников Института, подготовленных к печати.

Институт налаживает систематическое рецензирование научных изданий АН УССР и АН СССР, университетов и педагогических вузов Украины, а также учебных пособий по языковедческим курсам для вузов. Большая часть рецензий печатается в научных изданиях Института и в журнале «Українська мова в школі».

Ученый совет Института в 1952 г. систематически занимается вопросами выполнения тематического плана и проверки качества выполняемых работ, а также вопросами подготовки кадров через аспирантуру. Улучшилось научное руководство работой аспирантов.

Продолжая работу по научным консультациям и рецензированию перевода произведений классиков марксизма-ленинизма на украинский язык, осуществляемого украинским филиалом ИМЭЛ, Институт в 1952 г. рецензирует перевод на украинский язык «Капитала» К. Маркса.

В текущем году Институт оказал большую помощь Укргослитиздату рецензированием переводов на украинский язык художественной литературы, в частности: дана развернутая рецензия на сборник переводов М. Ф. Рыльским произведений Пушкина, Лермонтова, Некрасова, Тихонова, Прокофьева, Д. Бедного и др.

(В. С. Ильин), прорецензированы переводы «Мертвых душ» Гоголя (Г. П. Ижакевич), второго тома произведений Гоголя (Ф. Т. Жилко), «Дворянского гнезда» Тургенева, ранних рассказов М. Горького и рассказов Ю. Фучика — последние с чешского языка (В. Т. Коломнец).

Институт подготовил к печати научные записки «Мовознавство», № 11 «Диалектологический бюллетень», вып. 4, и «Лексикографический бюллетень», вып. 2 и 3.

Институтом запланировано печатание части «Введения в славянскую акцентологию (чешское количество)» и «Из исторических комментариев к украинскому литературному языку» Л. А. Булаховского, «Вопросов развития языка украинской художественной прозы (преимущественно послевоенного периода — 1945—1950)» И. К. Белодода, проспекта Диалектологического атласа украинского языка и др.

16—18 февраля 1952 г. Институт провел Республиканское лексикографическое совещание по обсуждению Русско-украинского словаря, с целью подготовки его к переизданию. В совещании приняли активное участие писатели, редакторы различных издательств, научные сотрудники других институтов Академии наук Украинской ССР, представители Института языковедения Академии Наук СССР и преподаватели вузов.

В феврале-марте были проведены расширенные научные заседания Ученого совета Института и Отдела украинского языка, посвященные памяти Н. В. Гоголя, на которых были заслушаны и обсуждены доклады: «Роль Гоголя в истории русско-украинских языковых связей» (Г. П. Ижакевич), «Н. В. Гоголь и украинская лексикография первых десятилетий XIX столетия» (П. И. Горещкий) и «Синтаксические украинизмы в произведениях Н. В. Гоголя» (преподаватель Конотопского педагогического института С. И. Шаульский).

В июне 1952 г. было проведено расширенное заседание Ученого совета Института, посвященное двухлетию со дня выхода в свет гениального труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языковедения».

Из намеченных на 1952 г. внеплановых работ сотрудников Института следует назвать работы Л. А. Булаховского: «Введение в общее языковедение» (совместно с В. В. Виноградовым и А. С. Чикобава) и «Курс современного русского литературного языка» (изд. 5-е, переработанное).

Научные сотрудники Института готовят ряд статей для журнала «Українська мова в школі», научных записок Киевского государственного университета и других изданий УССР.

Институт, как и в предыдущие годы, ведет широкую научно-пропагандистскую и консультационную работу, оказывает помощь аспирантам и научным работникам периферии.

В частности, по поручению Главного управления геодезии и картографии при Совете Министров СССР, И. Н. Кириченко и В. С. Ильин провели большую работу по унифицированию украинских написаний географических названий на разнотипных учебных школьных картах; на Республиканском совещании редакторов областных издательств прочитан цикл лекций по вопросам языка и стиля в плане редакторской работы; такие же лекции были прочитаны работникам издательства Академии наук УССР, издательства «Радянська школа» и Госполитиздата.

Перед Институтом стоят серьезные задачи, выполнение которых потребует большого напряжения сил. Преодолевая путем критики и самокритики недостатки в работе, повышая свой идейно-теоретический и научный уровень, коллектив Института языковедения им. А. А. Потебни добьется успешного выполнения этих задач.

И. К. Белодод, В. С. Ильин

КОНФЕРЕНЦИЯ ЯЗЫКОВЕДОВ ПРИБАЛТИЙСКИХ СОВЕТСКИХ РЕСПУБЛИК

В феврале 1952 г. в Риге состоялась Объединенная конференция Института языковедения АН СССР¹ и лингвистических институтов Латвийской, Литовской и Эстонской академий наук, посвященная вопросам балтийского языковедения в свете труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языковедения».

Конференцию открыл Президент АН Латвийской ССР действ. член Академии Я. В. Пейве. С докладами о состоянии языковедения в каждой из трех прибалтийских республик и о задачах языковедов данных республик в свете труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языковедения» выступили член-корр. АН Латвийской ССР А. Я. Пельше, зав. сектором исследования языка Института языка и литературы АН Эстонской ССР А. Х. Каск и действ. член АН Литовской ССР проф. Б. А. Ларин¹. Доклад ученого секретаря Института языковедения АН СССР канд. филол.

¹ Доклад А. Я. Пельше напечатан в № 3 нашего журнала. *Ред.*